

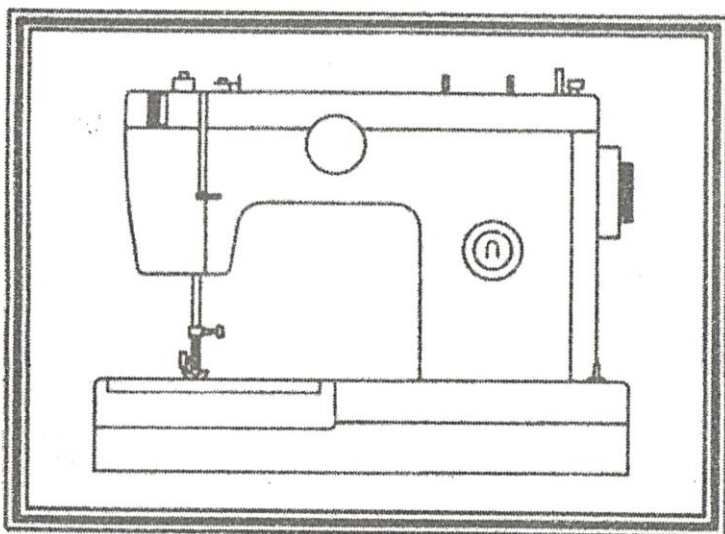
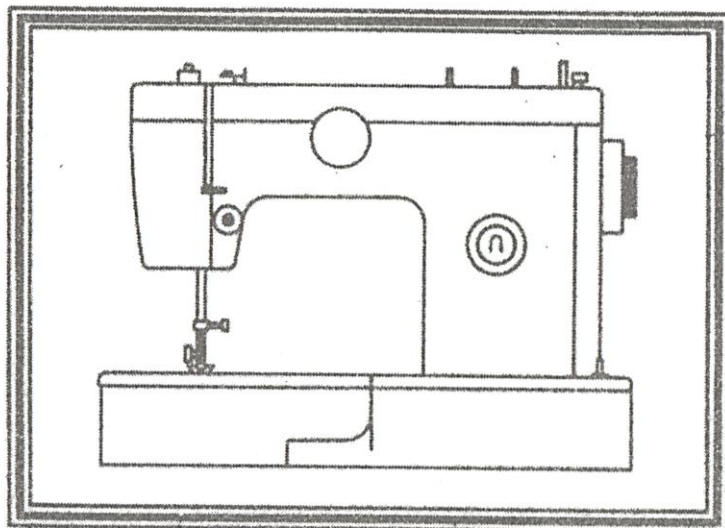
Instrukcja obsługi



Arka Radom 653

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DOMOWE MASZYNY DO SZYCIA



ARKA



AGD

ARKA AGD Sp. z o.o.

ul. Strycharska 4, 26-600 Radom

Tel: (048) 360 91 40, (048) 360 94 32

Faks: (048) 384 65 38

www.arkaagd.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Maszyna do szycia przeznaczona jest do użytku domowego.

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania maszyny do szycia należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włącznie z poniższymi zaleceniami.

Przed użyciem należy przeczytać dokładnie całą instrukcję obsługi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem

1. Maszyna nigdy nie powinna być pozostawiona bez opieki w czasie, gdy jest włączona do sieci. Po zakończonym szyciu oraz przed rozpoczęciem czyszczenia maszyny należy wyłączyć z sieci.

UWAGA

Aby zmniejszyć ryzyko podpalenia, pożaru, porażenia prądem lub skaleczenia innej osoby:

1. Maszyna nie powinna być używana jako zabawka. Wzmożona ostrożność jest zalecana, gdy maszyna jest używana przez dzieci lub w pobliżu dzieci.
2. Maszynę należy używać zgodnie z jej przeznaczeniem i w sposób opisany w instrukcji obsługi. Należy stosować wyłącznie wyposażenie zalecane przez producenta, wyszczególnione w instrukcji.
3. Nie należy pracować na maszynie, gdy kabel zasilający jest uszkodzony, gdy maszyna nie pracuje poprawnie, gdy maszyna jest uszkodzona lub upadła na ziemię, gdy maszyna jest lub była zalana wodą. W takich przypadkach należy maszynę dostarczyć do najbliższego autoryzowanego sprzedawcy lub punktu serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy, regulacji elektrycznych i mechanicznych.
4. Nie należy pracować na maszynie jeśli szczeliny wentylacyjne są zablokowane (niedrożne). Szczeliny wentylacyjne w maszynie i w regulatorze prędkości muszą być wolne strzępów, kurzu i pozostałości tkanin.
5. Nigdy nie należy wrzucać lub wkładać jakichkolwiek przedmiotów do szczelin wentylacyjnych.
6. Nie używać maszyny do szycia na wolnym powietrzu.
7. Nie pracować na maszynie w pobliżu rozpylanych aerozoli lub nawiewu tlenu.
8. Przy wyłączaniu maszyny przełączyć przełącznik do pozycji "0" i dopiero wówczas wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka.
9. Nie wyciągać wtyczki z kontaktu przez ciągnięcie za kabel.
10. Trzymać palce z dala od wszystkich części ruchomych. Specjalna ostrożność jest zalecana w obszarze igły maszyny.
11. Stosować zawsze właściwe płytki ścięgowe. Niewłaściwa płytka może spowodować złamanie igły.
12. Nie używać żadnych krzywych igieł.
13. Nie ciągnąć ani też nie podsuwać tkaniny podczas szycia, gdyż może to doprowadzić do złamania igły.
14. Wyłączać maszynę przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności (regulacji) w obszarze igły, takich jak nawlekanie igły, wymiana igły, nawijanie szpuleczki lub zmiana stopki.
15. Zawsze odłączyć maszynę od sieci przed wykonaniem jakichkolwiek czynności obsługi opisanych w instrukcji, takich jak na przykład zdejmowanie pokryw, smarowanie itp.
16. Przenieść ostrożnie regulator prędkości i unikać upuszczania go na podłogę. Upewnić się, że na regulatorze nie leżą żadne niepożądane przedmioty.
17. Do podnoszenia i przenoszenia maszyny używać wyłącznie rękojeści.
18. Nie wystawiać maszyny i obudowy z tworzywa na działanie promieni słonecznych. Nie przechowywać maszyny w bardzo ciepłym lub wilgotnym miejscu.

PROSIMY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

PROSIMY ZACHOWAĆ ORYGINALNE OPAKOWANIE W OKRESIE GWARANCYJNYM

Obsługa serwisowa maszyny winna być dokonywana wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe

SPIS TREŚCI

Nazwy części.....	2
Podłączenie maszyny do zasilania.....	3
Użycie regulatora.....	3
Żarówka.....	3
Zestawienie nici i igieł.....	4
Wymiana igły.....	5
Unoszenie i opuszczanie stopki.....	5
Przycisk docisku stopki.....	5
Zdejmowanie i zakładanie stopki.....	6
Zdejmowanie i zakładanie obsady stopki.....	6
Regulacja naprężenia nici.....	7
Pokrętło długości ściegu, pokrętło szycia wstecznego i wyłączanie transportera.....	7-8
Wybór ściegu.....	8
Wybór ściegu rozciągliwego.....	8
Wyjmowanie szpuleczki i bębenka.....	9
Nawijanie nici na szpuleczkę.....	9
Nawlekanie bębenka.....	10
Nawlekanie nici igły *Niektóre modele.....	11
Nawlekanie nici igły *Niektóre modele.....	12
Wyciąganie nici bębenka.....	13

SZYCIE PODSTAWOWE

Ścieg prosty i zygzakowy.....	13
* Rozpoczęcie szycia.....	13
* Zmiana kierunku szycia.....	14
* Wykańczanie ściegu.....	14

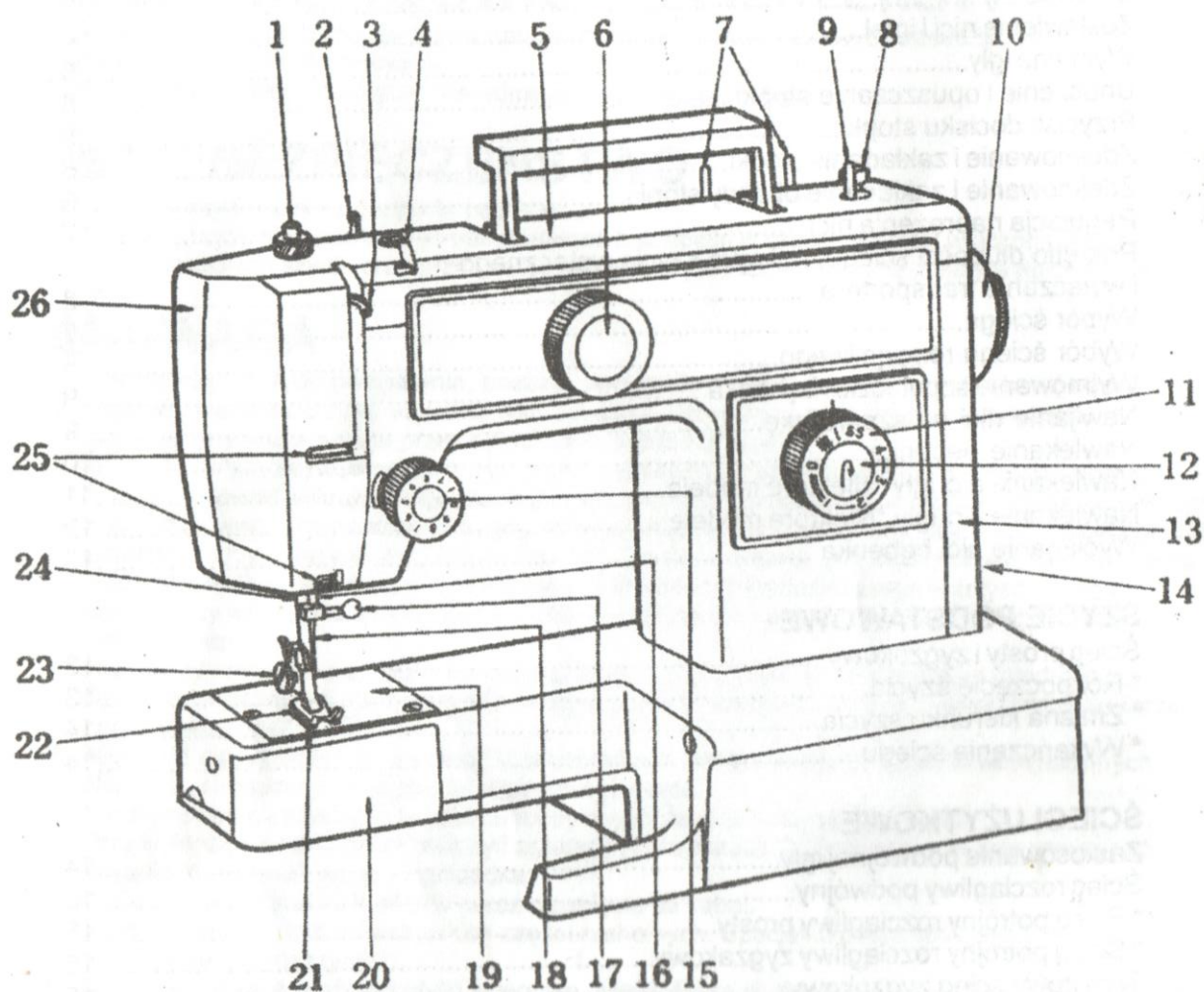
ŚCIEGI UŻYTKOWE

Zastosowanie podwójnej igły.....	14
Ścieg rozciągliwy podwójny.....	15
* Ścieg potrójny rozciągliwy prosty.....	15
* Ścieg potrójny rozciągliwy zygzakowy.....	15
Trykotowy ścieg zygzakowy.....	15
Ścieg do plis.....	15
Ścieg owerlokowy.....	16
Podwójny ścieg owerlokowy.....	17
Automatyczne 4-stopniowe obszywanie dziurek.....	17-18
Wszywanie zamków błyskawicznych.....	19
Zawijanie.....	20
Kryty ścieg obrębiający.....	20
Haftowanie.....	21

KONSERWACJA MASZyny I ROZPOZNAWANIE PROBLEMÓW

Oliwienie.....	21
Oczyszczanie transportera.....	22
Oczyszczanie zespołu kosza.....	22
Zastosowanie wolnego ramienia.....	23
Rozpoznawanie problemów, przyczyny i zalecenia.....	24
Informacja o serwisie.....	25

NAZWY CZĘŚCI MASZYNY



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Przycisk regulacji docisku stopki | 15. Pokrętko naprężenia nici |
| 2. Prowadnik nici | *W niektórych modelach zamiast pokrętki jest tarcza naprężenia nici |
| 3. Podciągacz nici | 16. Trzonek obsady igły |
| 4. Prowadnik nici nawijacza szpulki | 17. Obsada igły i wkręt mocujący |
| 5. Pokrywa frontowa | 18. Igła |
| 6. Pokrętko wyboru ściegów | 19. Płytko ściegowa |
| 7. Trzpień szpulki | 20. Pokrywka bębena |
| 8. Zatyczka nawijacza szpulki | 21. Transporter |
| 9. Trzpień nawijacza szpulki | 22. Stopka |
| 10. Koło ręczne | 23. Wkręt mocujący stopkę |
| 11. Pokrętko długości ściegu | 24. Trzonek stopki |
| 12. Przycisk ściegu wstecznego | 25. Przedni prowadnik nici |
| 13. Osłona napędu | 26. Pokrywa frontowa |
| 14. Wyłącznik światła | |

PODŁĄCZENIE MASZYNY DO ZASILANIA

1. Połącz maszynę ze sznurem.
2. Włóż wtyczkę do gniazdka.

Uwaga:

Zanim podłączysz maszynę do zasilania, upewnij się, czy napięcie silnika odpowiada napięciu w sieci.

UŻYCIE REGULATORA

Prędkość szycia może być różnicowana poprzez zmianę siły nacisku na regulator. Im mocniejszy nacisk, tym szybsza praca maszyny.

Uwaga:

- * Jeżeli całkowicie zlikwidujesz nacisk, maszyna zatrzyma się automatycznie
- * Przed użyciem maszyny, bez nawleczenia, sprawdź jak kontroluje się prędkość szycia za pomocą regulatora.

ŻARÓWKA

Żarówka ułożona jest z tyłu pokrywy frontowej.

Żarówka typu (A):

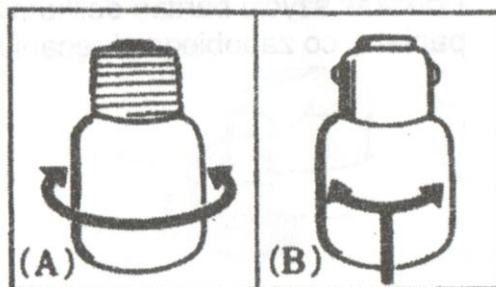
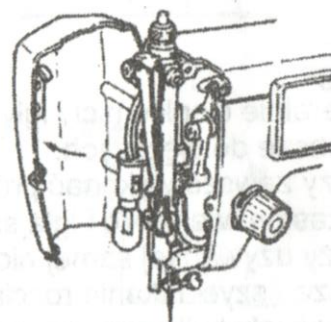
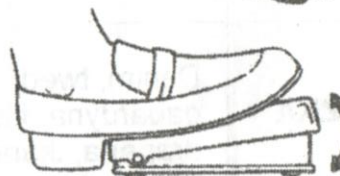
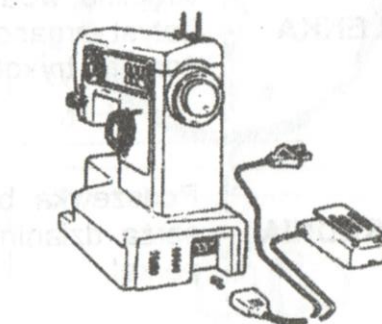
- aby wyjąć, wykręć z oprawki.
- aby włożyć, wkręć w oprawkę

Żarówka typu (B):

- aby wyjąć, wciśnij i przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- aby założyć, wciśnij i przekręć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Uwaga:

Przed wymianą żarówki, wyjmij wtyczkę z gniazdka.



Uwaga !

Po zakończonej pracy i przed dokonywaniem wymian czy czynności konserwacyjnych, zawsze należy wyjmować wtyczkę z gniazdka.

Nie wolno też nic kłaść na regulatorze, gdyż może to zakłócić pracę maszyny lub spowodować spalenie silnika czy regulatora.

ZESTAWIENIE NICI I IGIEŁ

	Tkanina	Nić	Igła
LEKKA	Kreplina, woal, batyst, organdyna, żorzeta, trykot	Cienka jedwabna, bawełniana, syntetyczna, Poliestrowo-bawełniana	9 lub 11
ŚREDNIA	Podszywka, bawełna serża, dzianina, perkal	Jedwabna(50), bawełniana (50-80), syntetyczna (50-60), poliestrowo-bawełniana	11 lub 14
CIĘŻKA	Denim, twed, gabardyna, flausz, draperia, tkaniny tapicerskie	Jedwabna (50), bawełniana (40-50), syntetyczna (40-50) poliestrowo-bawełniana	14 lub 16

Uwaga:

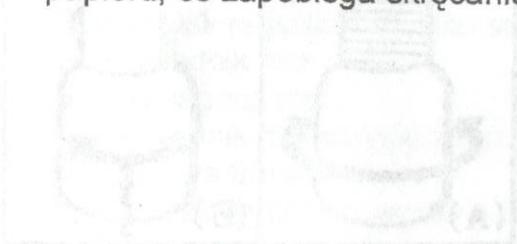
Generalnie cienkie nici i igły stosowane są do szycia lżejszych tkanin, a grubsze do cięższych.

Należy zawsze wykonać próbę szycia na fragmencie tkaniny, aby sprawdzić, czy zastosowana nić i igła są właściwe.

Należy używać tej samej nici do igły i szpuleczki.

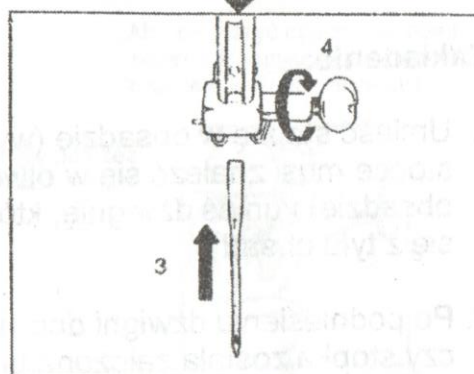
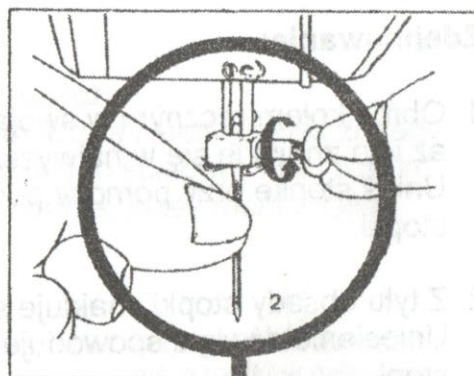
Podczas szycia tkanin rozciągliwych, delikatnych i syntetycznych należy używać igły kulkowej, co zapobiega przepuszczaniu ściągów.

Podczas szycia bardzo delikatnych tkanin można szyć tkaninę przez kawałek papieru, co zapobiega skręcaniu się nici.



WYMIANA IGŁY

1. Obracaj kołem ręcznym w swoją stronę, aż igła znajdzie się w najwyższej pozycji.
2. Poluzuj wkręt mocujący igłę, przekręcając jego górną krawędź w swoją stronę. Wyjmij igłę z obsady.
3. Włóż nową igłę w obsadę płaską stroną do tyłu, tak głęboko, jak to możliwe.
4. Mocno dokręć wkręt mocujący igłę.



WYBÓR ODPOWIEDNIEJ IGŁY

- rozmiar igły jest oznaczony na trzonku,
- nie używaj igieł, które są tępe lub zagięte,

UNOSZENIE I OPUSZCZANIE STOPKI

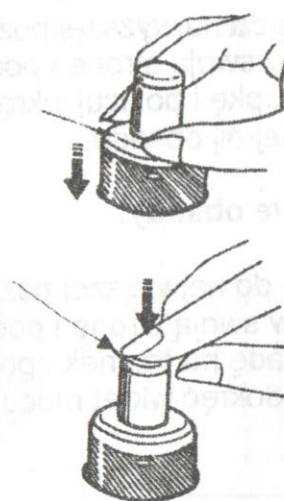
1. Podnoszenie i opuszczanie podnośnika , stopki powoduje odpowiednio jej unoszenie i opuszczanie .
2. Podczas szycia ciężkich tkanin stopka powinna być uniesiona jak najwyżej.



PRZYCISK DOCISKU STOPKI

Aby zmniejszyć docisk, należy nacisnąć przycisk "A", co powoduje uniesienie drążka regulatora docisku do najwyższej pozycji, a tkanina będzie całkowicie wolna od ucisku. Podczas szycia cienkich i lekkich tkanin, należy delikatnie nacisnąć drążek regulatora docisku "B", co spowoduje lekki ucisk na tkaninę.

Podczas szycia grubych i ciężkich tkanin, należy mocniej docisnąć drążek "B", aby zwiększyć ucisk na tkaninę.



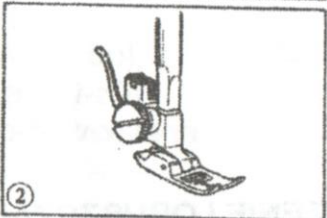
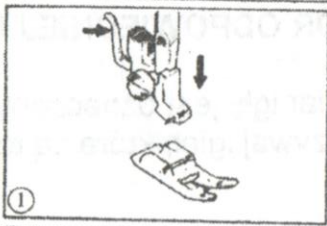
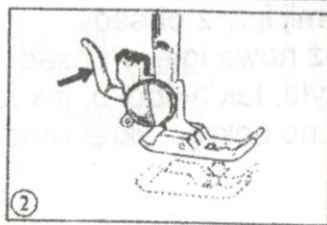
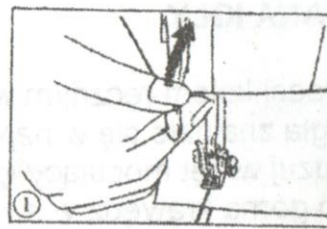
ZDEJMOWANIE I ZAKŁADANIE STOPKI

Zdejmowanie:

1. Obróć kołem ręcznym w swoją stronę, aż igła znajdzie się w najwyższej pozycji. Unieś stopkę przy pomocy podnośnika stopki.
2. Z tyłu obsady stopki znajduje się dźwignia. Uniesienie dźwigni spowoduje wypadnięcie stopki.

Zakładanie:

1. Umieść stopkę w obsadzie (wypustka na stopce musi znaleźć się w otworze na obsadzie) i unieś dźwignię, która znajduje się z tyłu obsady.
2. Po podniesieniu dźwigni docisku sprawdź, czy stopka została założona prawidłowo.



ZDEJMOWANIE I ZAKŁADANIE OBSADY STOPKI

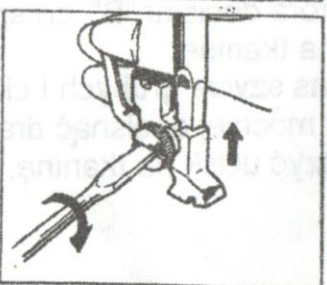
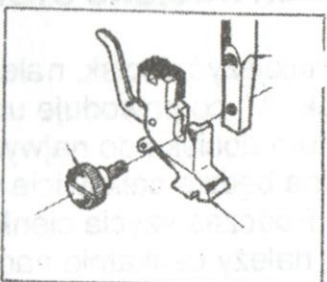
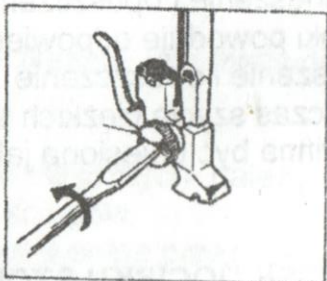
Zdjęcie obsady stopki jest konieczne podczas użycia przewodnika ściegu krytego lub oczyszczania transportera.

Zdejmowanie obsady:

Unieś igłę do najwyższej pozycji obracając kołem ręcznym w swoją stronę i podnieś stopkę. Zdejmij stopkę i poluzuj wkręt mocujący obsadę stopki. Zdejmij obsadę.


Zakładanie obsady:

Unieś igłę do najwyższej pozycji obracając kołem ręcznym w swoją stronę i podnieś stopkę. Załóż obsadę na trzonek i popchnij tak daleko, jak to możliwe i dokręć wkręt mocujący obsadę.



REGULACJA NAPRĘŻENIA NICI

Naprężenie nici jest kontrolowane pokrętle naprężacza. Naprężenie nici szpuleczki jest wyregulowane fabrycznie i jakiegokolwiek zmiany nie są konieczne z wyjątkiem zastosowania specjalnych ściegów, nici i tkanin. Naprężenie nici szpuleczki w bębnie jest odpowiednie, jeżeli można łatwo wyciągać nić z bębna, a nić stawia lekki opór.



Poprawne naprężenie nici dla ściegu prostego

Niść igły jest zbyt luźna

Niść igły jest zbyt napięta

Niść igły i szpulki powinny splatać się pośrodku tkaniny


Niść szpulki -wierzch tkaniny

Niść igły -spód tkaniny

*** Jak regulować naprężenie nici szpulki w bębnie**


Aby zwiększyć naprężenie obróć wkręt w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara

Aby zmniejszyć naprężenie obróć wkręt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara




Wskaźnik

Zmniejsz naprężenie nici igły poprzez ustawienie pokrętła na niższy numer



Wskaźnik

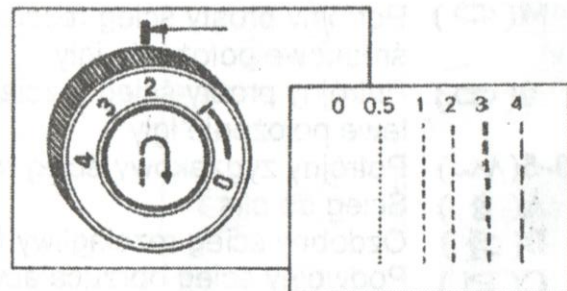
Zwiększ naprężenie nici igły poprzez ustawienie pokrętła na wyższy numer



- * Jest wiele powodów, dla których należy regulować naprężenie nici. Najlepsze ustawienie dla jednej tkaniny, może nie być odpowiednie dla innej. Zależy to od grubości i sztywności tkaniny, ilości warstw, jak również od zastosowanego ściegu.
- * Istnieje prosty sposób sprawdzenia naprężenia nici w bębnie. Należy uchwycić za nić wychodzącą z bębna, podnieść bębenek do góry i pozwolić na jego swobodne opadanie. Jeśli bębenek opadnie swobodnie w dół około 3-4 cm, to wówczas naprężenie nici jest właściwe.
- * Dobrze jest sprawdzić na próbce tkaniny, czy naprężenie jest odpowiednie.

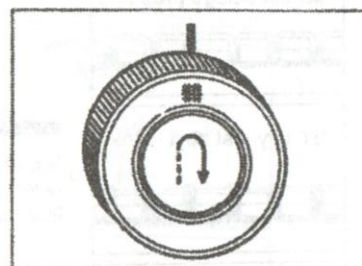
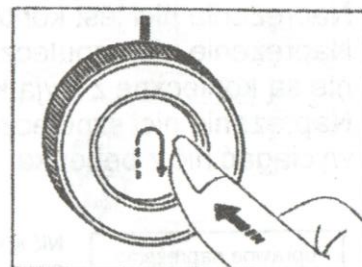
POKRĘTŁO DŁUGOŚCI ŚCIEGU, SZYCIE WSTECZNE, WYŁĄCZANIE TRANSPORTERA

W celu zmiany długości ściegu należy postępować następująco: Obróć pokrętle, aby wskaźnik wskazywał na numer odpowiedni dla ściegu, jaki chcemy zastosować. Im niższy numer, tym krótszy ścieg.



SZYCIE WSTECZNE

Naciśnij przycisk szycia wstecznego, znajdujący się pośrodku pokrętki długości ściegu. Tkanina natychmiast będzie przesuwana do tyłu. Zwolnij przycisk, aby powrócić do szycia zwykłego. Szycie wsteczne jest bardzo użyteczne dla wykańczania ściegów bez zawiązywania nici i wzmacniania szwu.



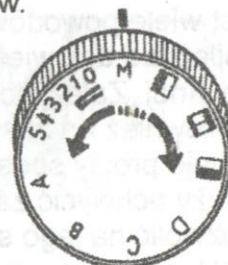
WYŁĄCZANIE TRANSPORTERA

Haftowanie i cerowanie są wykonywane najefektywniej bez użycia transportera. W celu wyłączenia (opuszczenia) transportera, należy ustawić pokrętkę długości ściegu w pozycji #, co spowoduje opuszczenie transportera i umożliwi swobodne przesuwanie tkaniny pod igłą. W celu ponownego włączenia transportera należy ustawić pokrętkę długości ściegu w pozycji "0" lub wyżej.

WYBÓR ŚCIEGU

Ścieg wybierany jest przy pomocy pokrętki wyboru ściegów.

- M(☐) Ścieg prosty, środkowe położenie igły
- 0(☐) Ścieg prosty, lewe położenie igły
- 0-5(∞) Ścieg zygzakowy
- A(∞) Ścieg trykotowy
- B(∞) Rozciągliwy ścieg kryty
- C(∞) Ścieg łączący
- D(∞) Ścieg wsteczny kryty
- ☐→☐→☐→☐ Automatyczne obszywanie

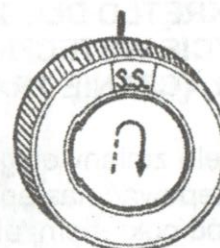


Jeżeli używasz podwójnej igły, szerokość ściegu zygzakowego powinna być ustawiona na "2" (od 0 do 2)

Wybór ściegu rozciągliwego (Niektóre modele)

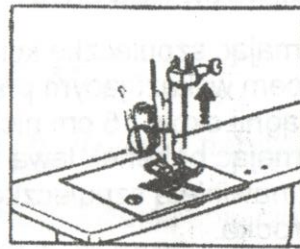
Ustaw pokrętkę długości ściegu w pozycji "S.S."

- M(☐) Potrójny prosty ścieg rozciągliwy, środkowe położenie igły
- 0(☐) Potrójny prosty ścieg rozciągliwy, lewe położenie igły
- 0-5(∞) Potrójny zygzakowy ścieg rozciągliwy
- A(∞) Ścieg do plis
- B(∞) Ozdobny ścieg rozciągliwy lub pusty ścieg
- C(∞) Podwójny ścieg obrzucający
- D(∞) Ścieg obrzucający

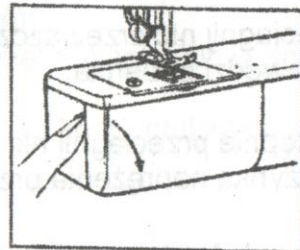


WYJMOWANIE SZPULECZKI I BĘBENKA

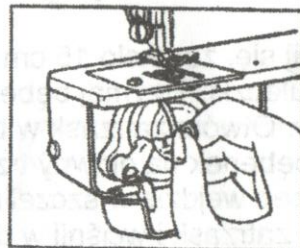
1. Unieś stopkę i obróć kołem ręcznym w swoją stronę, aż dźwignia podciągacza nici znajdzie się w najwyższej pozycji.



2. Otwórz pokrywę bębna

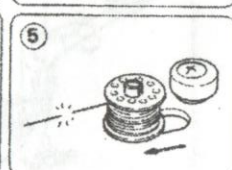
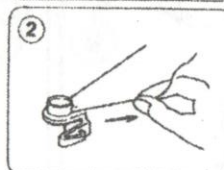
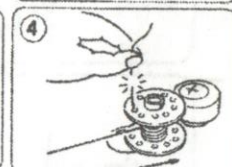
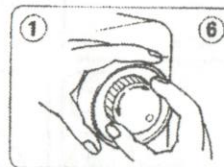
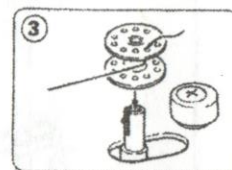
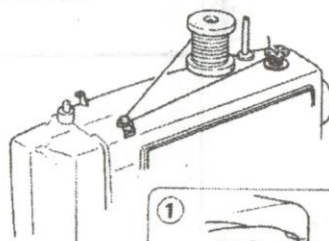


3. Otwórz zatrzask na zawiasach i wyciągnij bębenek z maszyny. Zwolnij zatrzask, a szpuleczka wypadnie. Tak długo jak zatrzask jest otwarty, szpuleczka nie wypadnie.



NAWIJANIE NICI NA SZPULECZKĘ

1. Rozluźnij zacisk sprzęgła koła ręcznego poprzez odkręcenie pokrętła zacisku w swoją stronę.
2. Przeciagnij nić ze szpulki przez talerzyki naprężacza nawijacza szpuleczki, tak jak na rysunku.
3. Przeciagnij koniec nici przez otwór w szpuleczce.
4. Włóż szpuleczkę na trzpień nawijacza tak, aby koniec nici znajdował się u góry szpuleczki. Przesuń trzpień nawijacza w prawo do końca. Trzymając za koniec nici uruchom maszynę. Maszyna zacznie nawijać nić na szpuleczkę. Po częściowym nawinięciu nici na szpuleczkę, utnij koniec nici.
5. Po zakończeniu nawijania zdejmij szpuleczkę i obetnij nić.

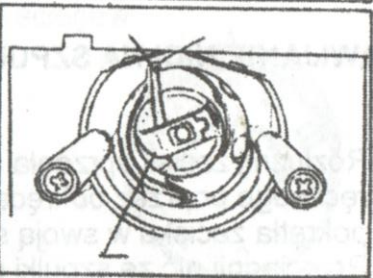
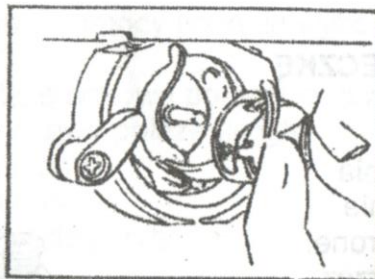
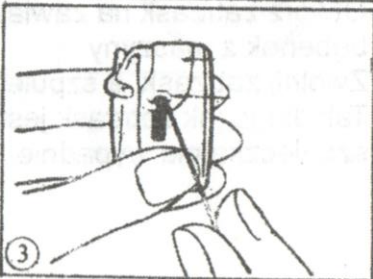
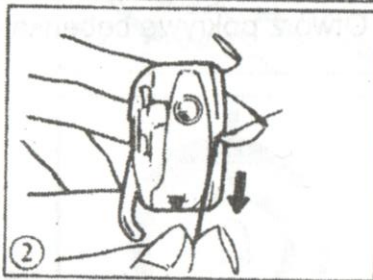
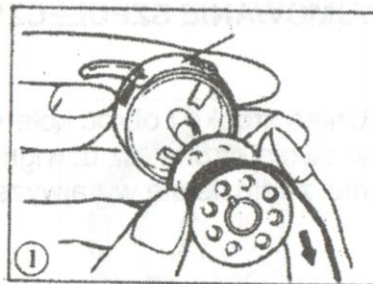


NAWLEKANIE BĘBENKA

1. Trzymając szpuleczkę kciukiem i palcem wskazującym prawej ręki wyciągnij około 15 cm nici. Trzymając bębenek lewą ręką, włóż nawiniętą szpuleczkę do środka.
2. Przeciagnij nić przez szczelinę w krawędzi bębenka.
3. Następnie przeciagnij nić pod sprężynką naprężenia przez oczko.

W celu założenia szpuleczki i bębenka:

Upewnij się, że około 15 cm nici wystaje ze szpuleczki. Trzymaj bębenek zaczepem do góry. Otwórz zatrzask w bębnie. Załóż bębenek na główny trzpień i wciskaj, aż zaczep wejdzie w szczelinę. Zwolnij zatrzask i wciśnij w dół.



NAWLEKANIE NICI IGŁY *(Niektóre modele)

Założ szpulkę na trzpień, tak aby nić wychodziła z tyłu szpulki.

Przeciagnij nić przez górne prowadniki.

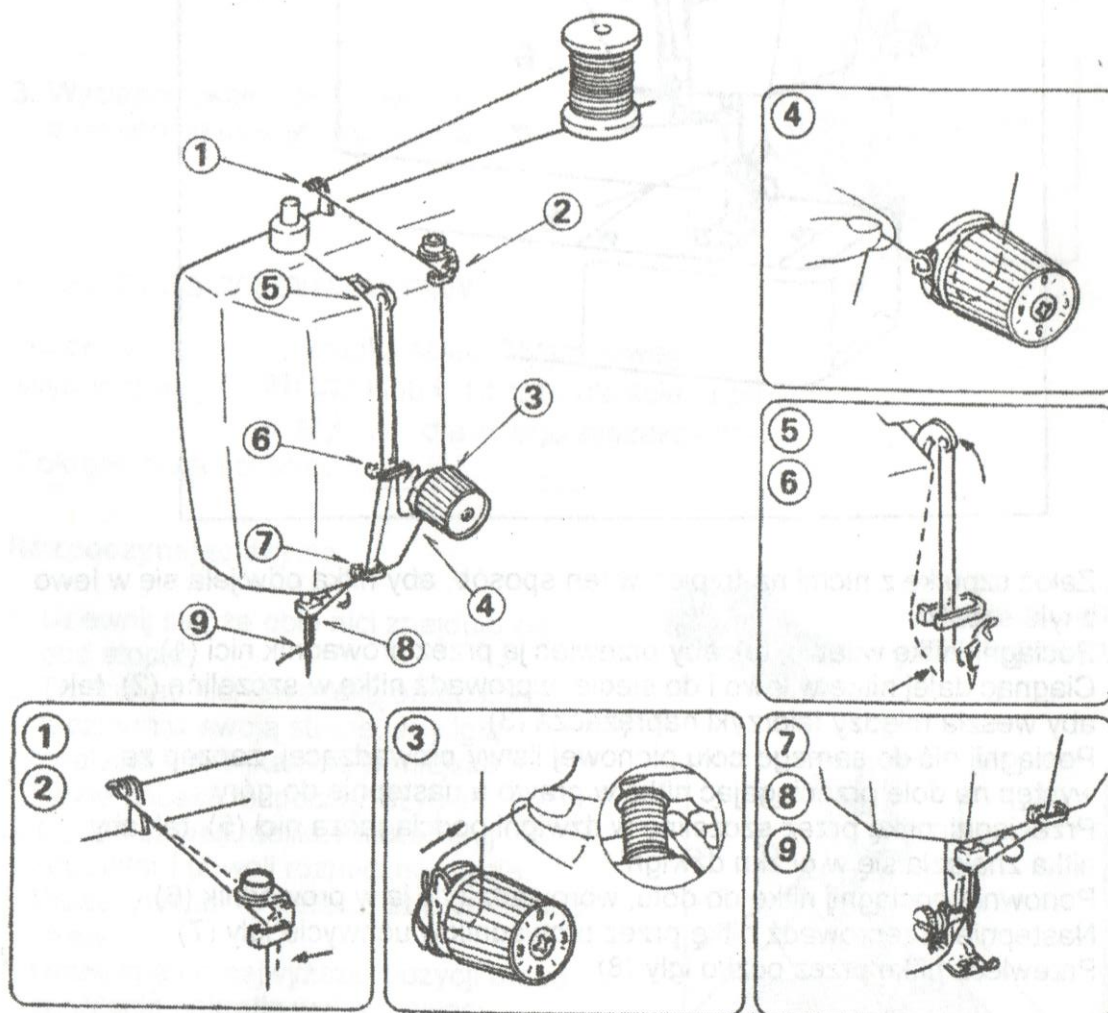
Trzymając szpulkę prawą ręką, przeciagnij nić między talerzykami naprężacza, tak jak na rysunku (3).

Pociągnij koniec nici lewą ręką. Spowoduje to zmianę położenia sprężynki (4).

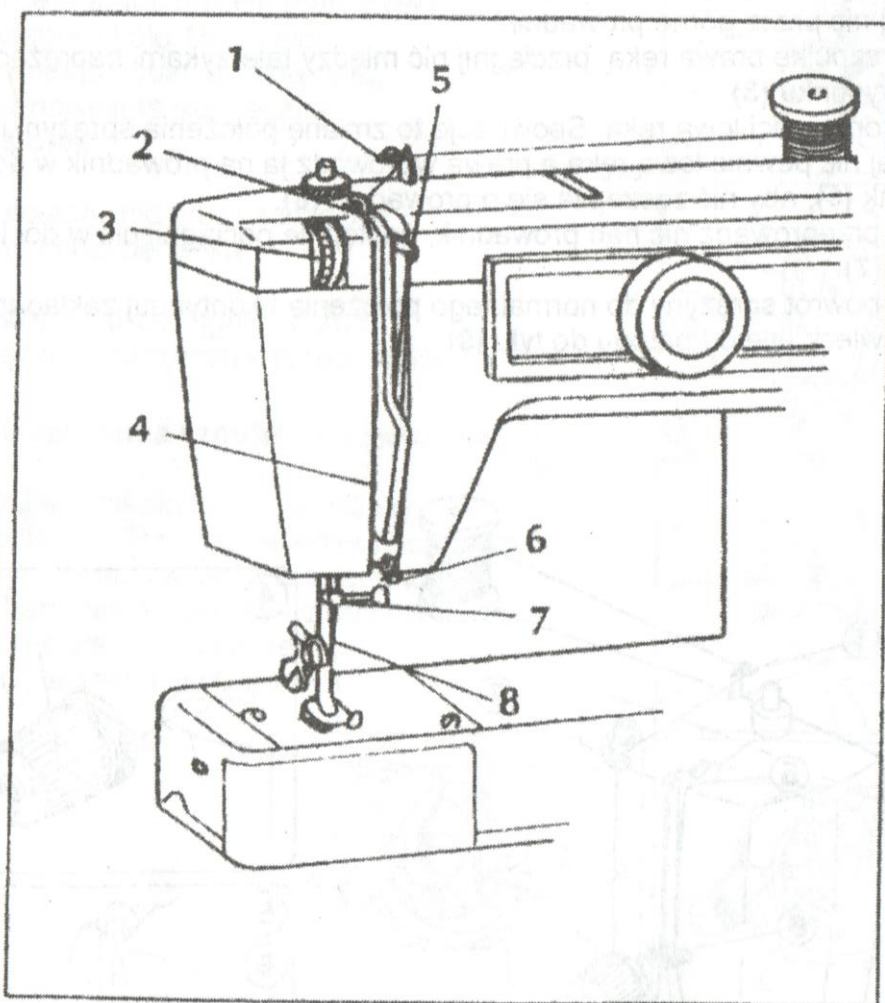
Przytrzymaj nić pewnie lewą ręką a prawą wprowadź ją na prowadnik w dół i do góry tak (5), aby nić zaczepiła się o prowadnik (6).

Lewą ręką przeprowadź nić nad prowadnik, następnie pociągnij nić w dół i pod prowadnik (7).

Pozwól na powrót sprężynki do normalnego położenia i kontynuuj zakładanie nici (8). Nawlecz igłę od przodu do tyłu (9).



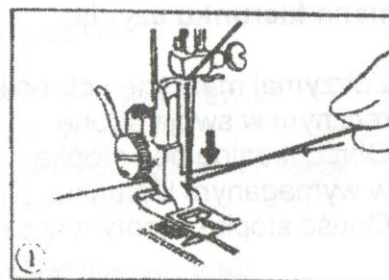
NAWLEKANIE NICI IGŁY *(Niektóre modele)



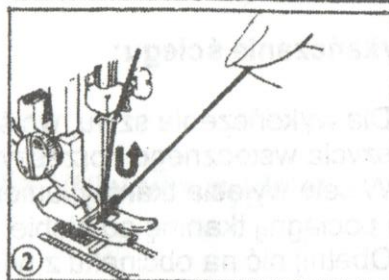
1. Załóż szpulkę z nićmi na trzpień w ten sposób, aby nitka odwijala się w lewo z tyłu szpulki.
2. Pociągnij nitkę w lewo, tak aby przewlec ją przez prowadnik nici (1).
3. Ciągnąc dalej nitkę w lewo i do siebie, wprowadź nitkę w szczelinę (2), tak aby weszła między talerzyki naprężacza (3).
4. Pociągnij nić do samego dołu pionowej listwy prowadzącej, zaczepek za występ na dole przeciągając nitkę w prawo a następnie do góry.
5. Przeciągnij nitkę przez szczelinę w dźwigni podciągacza nici (5), tak aby nitka znalazła się w oczku dźwigni.
6. Ponownie pociągnij nitkę do dołu, wprowadzając ją w prowadnik (6).
7. Następnie przeprowadź nitkę przez prowadnik w uchwycie igły (7).
8. Przewlec nitkę przez oczko igły (8).

WYCIAGANIE NICI BĘBENKA

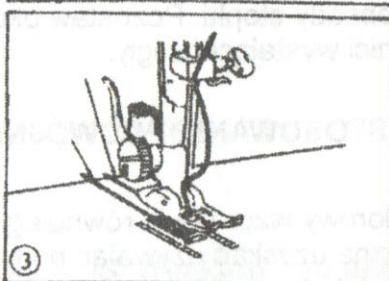
1. Przytrzymaj koniec nici igły lewą ręką.



2. Powoli obróć kołem ręcznym w swoją stronę tak, aby igła opadła i uniosła się. Prześtań obracać kołem ręcznym, gdy dźwignia podciągacza nici znajdzie się w najwyższej pozycji. Delikatnie wyciągnij nić igły i uformuj pętelkę z nicią szpuleczki.



3. Wyciągnij około 15 cm obu nici a następnie ułóż je pod stopką.



ŚCIEG PROSTY I ZYGZAKOWY

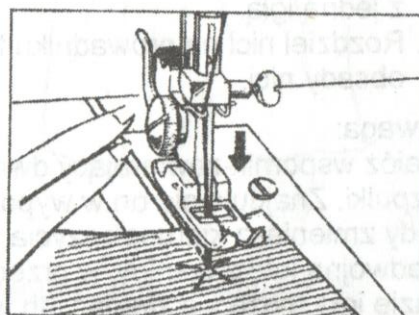
Stopka.....stopka ściegu zygzakowego
Wybór ściegu.....**M**(↔) lub **0**(↔) - dla ściegu prostego
0-5(↗↘) - dla ściegu zygzakowego
Pokrętło długości ściegu.....0,3 - 4

Rozpoczynając szycie:

1. Upewnij się, że obie nici znajdują się pod stopką.
 2. Trzymając nici lewą ręką obróć kołem ręcznym w swoją stronę, aby igła znalazła się w tkaninie w miejscu, gdzie chcesz rozpocząć szycie.
 3. Opuść stopkę, delikatnie naciśnij regulator i powoli rozpocznij szycie.
- * Przeszyj tkaninę wstecz, aby wzmocnić szew.
* Unieś igłę do najwyższej pozycji przed regulacją pokrętła wyboru ściegu i pokrętła szerokości ściegu.

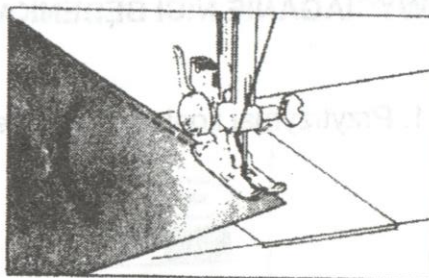


Stopka ściegu zygzakowego



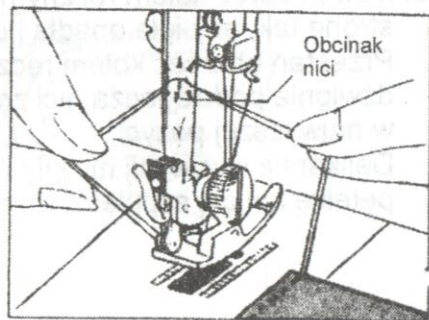
Zmiana kierunku szycia:

1. Zatrzymaj maszynę i obróć kołem ręcznym w swoją stronę.
2. Obróć tkaninę pod stopką w wymaganym kierunku.
3. Opuść stopkę i kontynuuj szycie.



Wykańczanie ściegu:

1. Dla wykończenia szwu, wciśnij przycisk szycia wstecznego i przeszyj tkaninę.
2. W celu wyjęcia tkaniny, unieś stopkę i pociągnij tkaninę od siebie.
3. Obetnij nić na obcinaku z tyłu trzonka obsady stopki. Pozostaw około 15 cm nici wystającej z igły.



ZASTOSOWANIE PODWÓJNEJ IGŁY

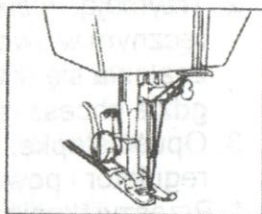
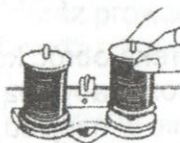
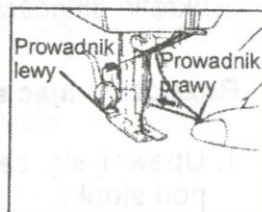
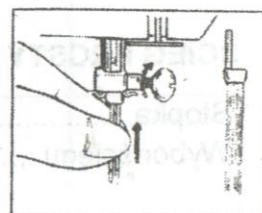
Kolorowy wzór (dwie równoległe linie szwu) można uzyskać używając podwójnej igły i wielokolorowych nici.

Stopka.....	stopka ściegu zygzakowego
Wybór ściegu.....	0-2 (szerokość zygzaka mniej niż " = ")
Pokrętko długości ściegu.....	0,5-1

1. Ustaw pokrętko wyboru ściegu w pozycji " = ", w przeciwnym wypadku igła może uderzyć w płytkę ściegową.
2. Załóż podwójną igłę w ten sam sposób jak pojedynczą. Załóż dwie szpulki na trzpienie.
3. Nawlecz nici igły tak, jak dla szycia z jedną igłą.
4. Rozdziel nici na prowadniku trzonka obsady nici.

Uwaga:


Załącz wspornik zawierający dwa trzpienie szpulki. Znajduje się on w wyposażeniu. Gdy zmieniasz kierunek szycia, wyjmij podwójną igłę z tkaniny, w przeciwnym razie igła może się złamać lub wygiąć.



ŚCIEG ROZCIĄGLIWY POTRÓJNY *(Niektóre modele)

Ścieg rozciągliwy potrójny jest właściwym ściegiem do szycia tkanin elastycznych, który ponadto pozwala uniknąć zrywania nici. Jest również ściegiem bardzo użytecznym w przypadkach, gdzie wymagana jest duża wytrzymałość szwu, na przykład przy kieszeniach.

ŚCIEG POTRÓJNY ROZCIĄGLIWY PROSTY *(Niektóre modele)

Stopka.....stopka ściegu zygzakowego
Wybór ściegu.....M()
Pokrętko długości ściegu.....S.S.


ŚCIEG POTRÓJNY ROZCIĄGLIWY ZYgzAKOWY *(Niektóre modele)

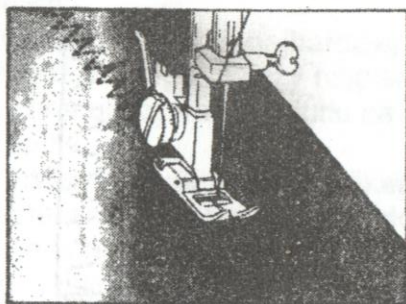
Stopka.....stopka ściegu zygzakowego
Wybór ściegu.....5
Pokrętko długości ściegu.....S.S.

Uwaga: * Igła z ostrzem kulkowym zapobiega przepuszczaniu ściegów.

TRYKOTOWY ŚCIEG ZYgzAKOWY


Jest to ścieg odpowiedni do cerowania. Może być również stosowany do wzmacniania elastycznych tkanin.

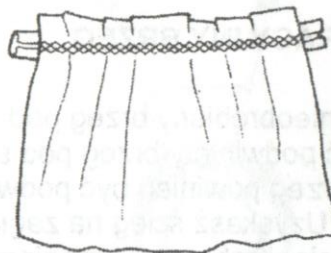
Stopka...stopka ściegu zygzakowego
Wybór ściegu.....A()
Pokrętko długości ściegu.....0,3 do 4



ŚCIEG DO PLIS *(Niektóre modele)

Umieszczając tkaninę tuż poniżej linii zebrania, przesyj ponad linię zebrania. Uzyskasz wzór w postaci małych rombów.

Stopka...stopka ściegu zygzakowego
Wybór ściegu.....A()
Pokrętko długości ściegu.....S.S.

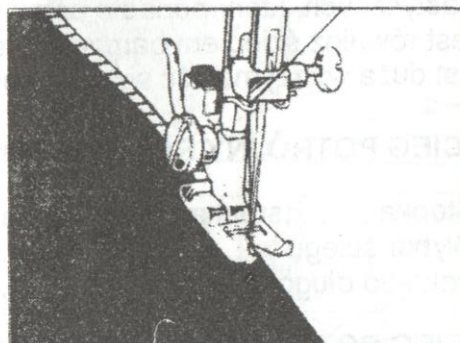


Uwaga: * Igła z ostrzem kulkowym zapobiega przepuszczaniu ściegów.

ŚCIEG OWERLOKOWY *(Niektóre modele)

Ten ścieg służy do obrzucania nie obrębionych brzegów, szczególnie w łatwostrzępiących się tkaninach.

Stopka.....stopka ściegu zygzakowego
Wybór ściegu.....D(E)
Pokrętko długości ściegu.....S.S.



Umieść tkaninę pod stopką, tak aby uzyskać ścieg na samym brzegu.

Opuść stopkę i rozpocznij szycie.

Delikatnie prowadź tkaninę.

Przeszyj próbny kawałek tkaniny, aby sprawdzić ustawienia maszyny.

Ścieg jest poprawnie uformowany, gdy igła szyjąc po prawej stronie lekko opuszcza brzeg tkaniny.

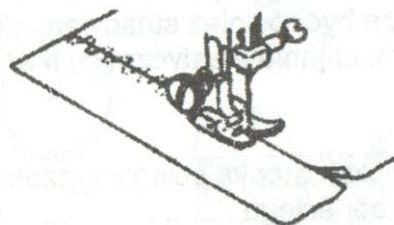
Uwaga:

Igła z ostrzem kulkowym zapobiega przepuszczaniu ściegów.

ŚCIEG ŁĄCZĄCY

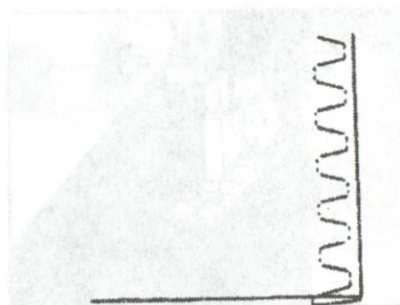
Jest to dobry ścieg do łączenia i obszywania elastycznych tkanin i rozciągliwych koronek. Ma zastosowanie zarówno dekoracyjne jak i użyteczne.

Stopka.....stopka ściegu zygzakowego
Wybór ściegu.....C(W)
Pokrętko długości ściegu.....1 do 2,5



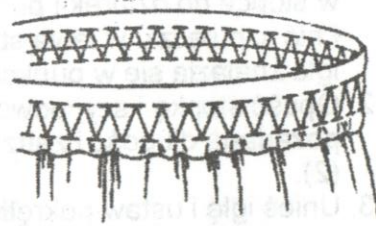
DEKORACYJNY BRZEG


Obróć nieobrębiony brzeg pod 2" i ściśnij. Umieść podwinięty brzeg pod stopką, przy czym brzeg powinien być podwinięty do spodu. Uzyskasz ścieg na zagięciu, tuż ponad nieobrębionym brzegiem po spodniej stronie tkaniny.



PODWÓJNY ŚCIEG OWERLOKOWY *(Niektóre modele)





Jest to uniwersalny ścieg do łatwego i równego wszywania gumy. Po prostu wszywa się gumkę w odpowiednie miejsce. Przyszycie ułatwi podzielenie i zaznaczenie gumy w czterech miejscach, a następnie połączenie tych oznaczonych miejsc ze środkowym szwem po wierzchniej i spodniej stronie.



Stopka.....stopka ściegu zygzakowego
 Wybór ściegu.....C()
 Pokrętko długości ściegu.....S.S.

AUTOMATYCZNE 4-STOPNIOWE OBSZYWANIE DZIUREK *(Niektóre modele)

Mechanizm obszywania dziurek, jaki zawiera ta maszyna, pozwala na obszywanie dziurek w krótkim czasie bez obracania tkaniną.

Stopka.....stopka do dziurek
 Wybór ściegu.....    
 Pokrętko długości ściegu.....0,3 do 1



Unieś stopkę i igłę do najwyższej pozycji.
 Wymień stopkę na stopkę do dziurek.
 Oznacz położenie i wielkość dziurki na tkaninie.

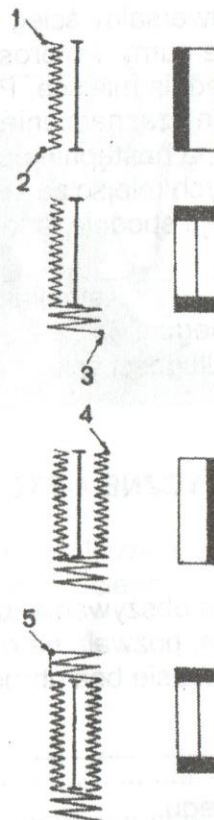
Uwaga:

- * W celu ustawienia najbardziej odpowiedniej długości ściegu, należy najpierw wykonać próbne obszywanie dziurki na próbce tkaniny.
- * Podczas szycia bardzo delikatnych i sztucznych tkanin, zwiększ docisk stopki i wykonaj szycie próbne na kawałku papieru, aby uniknąć splątania.

Szeroki ścieg dla ciężkich tkanin Gęsty ścieg dla lekkich tkanin






1. Ustaw pokrętko wyboru ściegu na " 0 ". Następnie przewlec nić igły przez otwór w stopce do dziurek i przeciągnij nić igły i nić szpuleczki w lewą stronę tak, aby igła znalazła się w punkcie (1).
2. Opuść stopkę i szyj powoli, aż uzyskasz pożądaną długość i zatrzymaj maszynę (2).
3. Unieś igłę i ustaw pokrętko wyboru ściegu w pozycji " 1 ". Następnie rozpocznij ryglowanie (kilka ściegów), aż osiągniesz punkt (3).
4. Unieś igłę i ustaw pokrętko wyboru ściegu w pozycji " 2 ". Przeszyj taką samą długość dziurki z prawej strony Dziurki jak z lewej strony. Zatrzymaj maszynę, gdy osiągniesz punkt (4).
5. Unieś igłę i ustaw pokrętko wyboru ściegu w pozycji " 3 " i rozpocznij ryglowanie. Zatrzymaj maszynę, gdy igła osiągnie punkt (5). W celu zakończenia ściegu, ustaw pokrętko wyboru ściegu w pozycji "B" i rozpocznij Szycie.
6. Utnij nić przy dziurce uważając, aby nie zniszczyć szwu rygla.

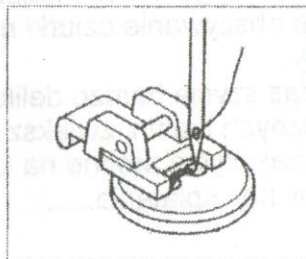
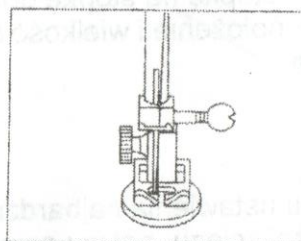


Uwaga:* W celu wzmocnienia obszycia dziurki, powtórz całą procedurę.

PRZYSZYWANIE GUZIKÓW

Stopka.....stopka do guzików
Wybór ściegu.....0-5 ()
Pokrętko długości ściegu..... 

Pokrętko długości ściegu ustaw na "  " Zmień stopkę na stopkę do guzików. Umieść guzik w zaznaczonym miejscu i opuść stopkę. Ustaw szerokość ściegu na "0" i wykonaj kilka ściegów mocujących. Dopasuj szerokość ściegu zygzakowego do rozstawu otworów w guziku. Pokręć kołem ręcznym i upewnij się, że igła swobodnie przechodzi przez otwory w guziku. Wolno przyszyj guzik wykonując około 10 ściegów. Ustaw szerokość ściegu na "0" i wykonaj jeszcze kilka ściegów zabezpieczających.



WSZYWANIE ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH

Stopka.....stopka do zamków błyskawicznych
 Wybór ściegu.....M()
 Pokrętko długości ściegu.....1 do 4

Unieś stopkę i igłę do najwyższej pozycji obracając kołem ręcznym w swoją stronę.

Wymień stopkę na stopkę do wszywania zamków błyskawicznych.

1. Umocuj zamek na tkaninie przy pomocy szpilek, a następnie umieść tkaninę pod stopką. Przymocuj zatrzask na stopce tak, aby igła znajdowała się z jej lewej strony.

* Kiedy rozpoczynasz szycie, nić igły i szpulki powinny znajdować się pod stopką.

2. Przeszyj prawą stronę zamka tak, aby igła uderzała jak najbliżej ząbków zamka. Zanim osiągniesz ślizgacz na taśmie zamka, unieś stopkę i rozsuń zamek. Igła powinna pozostać w tkaninie. Opuść stopkę.

3. W celu przyszycia lewej strony zamka, zmień pozycję stopki, tak aby znajdowała się z lewej strony igły. Przyszyj prawą stronę zamka.

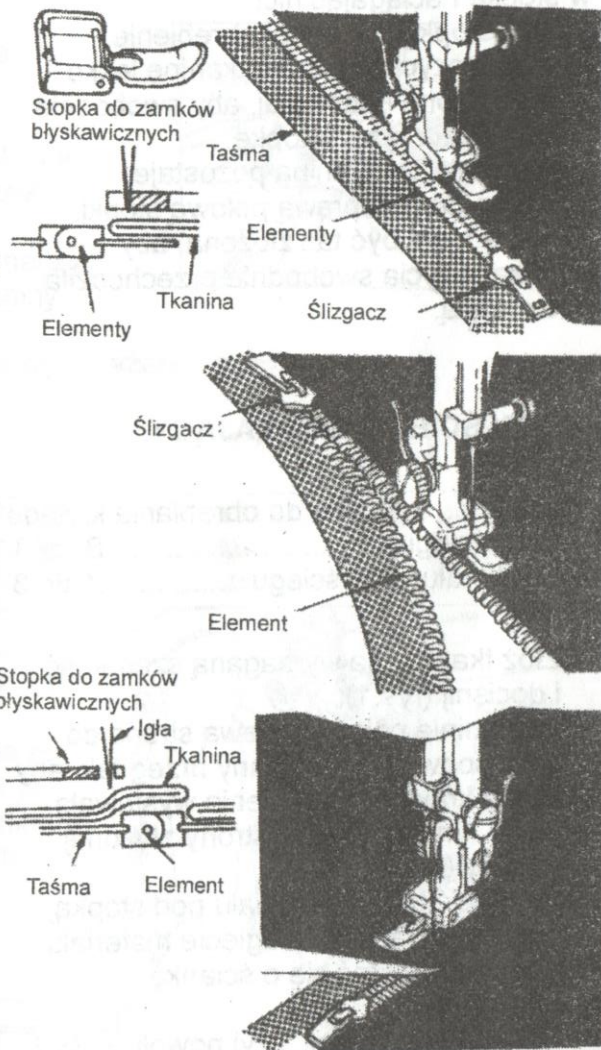



Fig. 3

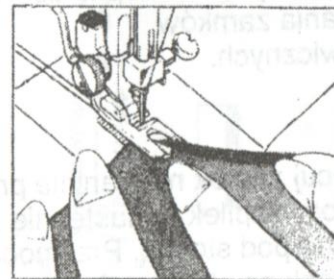
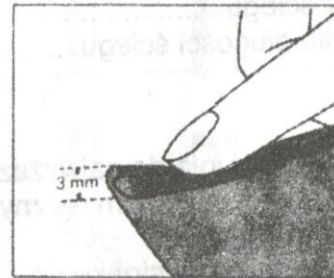
ZAWIJANIE

Stopka.....stopka do zawijania
 Wybór ściegu.....M()
 Pokrętko długości ściegu.....1 do 4


Unieś stopkę i igłę do najwyższej pozycji i załóż stopkę do obrębiania.
 Zawień około 3 mm z brzegu tkaniny.
 Przeszyj tkaninę w celu zabezpieczenia.
 Wyjmij tkaninę spod stopki i wciągnij brzeg w stopkę naciągając nici.
 Opuść stopkę i wykonaj obrębienie.
 Podczas szycia zakładaj tkaninę lekko w lewą stronę i pozwalaj, aby swobodnie przechodziła przez stopkę.
 Upewnij się, że tkanina pozostaje nieruchoma pod prawą połową stopki.
 Tkanina musi być tak złożona, aby podczas szycia swobodnie przechodziła pod stopką.



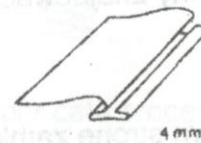
Stopka do zawijania



KRYTY ŚCIEG OBRĘBIAJĄCY

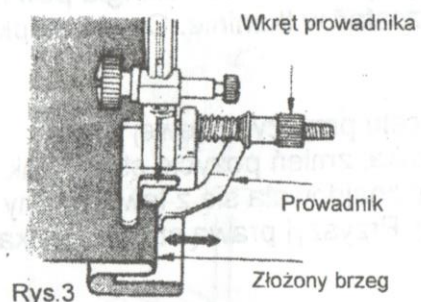
Stopka.....stopka do obrębiania krytego
 Wybór ściegu.....B()
 Pokrętko długości ściegu.....1 do 3

1. Złóż tkaninę na wymaganą szerokość i dociśnij (rys.1).
2. W tkaninie położonej lewą stroną do góry podwinąć obrębiany brzeg tak, aby górna krawędź obrębienia wystawała około 4 mm z prawej strony złożonej tkaniny (rys.2).
3. Umieścić brzeg materiału pod stopką, przy czym łagodne zagięcie materiału powinno opierać się o ściankę prowadnika.
 Dla lepszej kontroli, szuj powoli sprawdzając, czy łagodne zagięcie tkaniny jest dobrze wsunięte w prowadnik (rys.3).
4. Rozłóż tkaninę. Uzyskany ścieg to kryty ścieg obrębający.

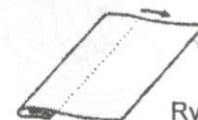


4 mm

Rys.2



Rys.3



Rys.4

HAFTOWANIE

Zdejmij stopkę
Wybór ściegu.....M(☐)
Pokrętko długości ściegu.....☐☐☐

Założ tkaninę na tamborek.
Ustaw pokrętko długości ściegu w pozycji ☐☐☐.
Opuść dźwignię docisku stopki.
Przytrzymuj tamborek ręką.
Podczas szycia powoli przemieszczaj tamborek.

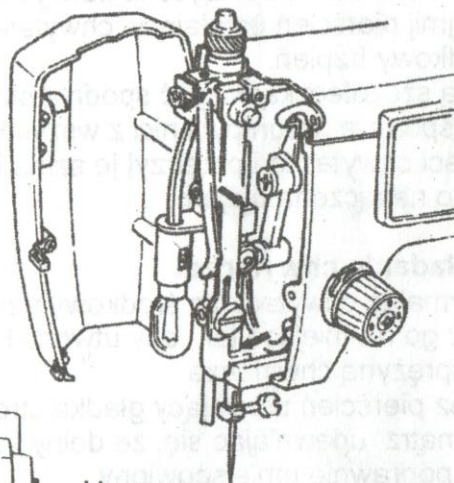
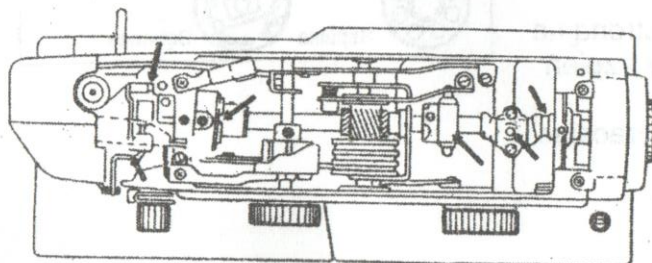
- * Zmniejsz napięcie nici igły, tak aby nić szpuleczki nie była przeciągana przez wierzchnią stronę tkaniny.
- * Zaleca się, aby pożądaný wzór zaznaczyć ołówkiem na wierzchniej stronie tkaniny.



Uwaga: *Tamborek nie znajduje się w wyposażeniu maszyny.

OLIWIENIE

Części maszyny wymagające oliwienia są na rysunku wskazane strzałkami. Przed naoliwieniem powinny zostać oczyszczone z pyłu. Zaaplikuj jedną lub dwie krople płynu konserwującego na każdą część. Jeżeli maszyna jest stale używana, należy oliwić ją co dwa, trzy dni. Jeżeli maszyna nie pracuje poprawnie po długim czasie nieużytkowania, naoliw ją i pracuj na szybkich obrotach przez minutę nie zamykając pokryw. Przed użyciem maszyny naoliw ją także w sposób tradycyjny.



Uwaga:
Pamiętaj, aby przeszyć próbny kawałek tkaniny, ponieważ nadmiar oleju może wyciekać i brudzić tkaninę

OCZYSZCZANIE TRANSPORTERA

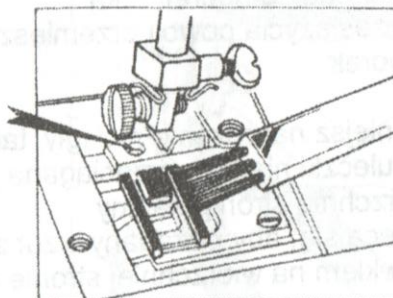
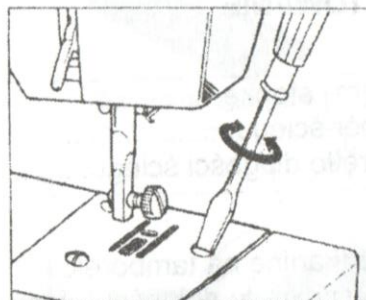
W celu zapewnienia dobrej pracy maszyny ząbki transportera muszą być zawsze czyste.

Usuń igłę i stopkę.

Odkręć wkręty mocujące i zdejmij płytkę ściogową.

Przy pomocy szczoteczki oczyść transporter z pyłu i kurzu.

Oczyść także płytkę ściogową.



OCZYSZCZANIE ZESPOŁU KOSZA

Odłącz zasilanie.

Wyjmowanie chwytacza:

Unieś igłę do najwyższej pozycji i wyjmij bębenek. Odwróć wszystkie dźwignie i wyjmij pierścień ustalający, chwytając za środkowy trzpień.

Małą szczoteczka oczyść spodnią stronę transportera. Usuń pył i nici z wszystkich części chwytacza i przetrzyj je szmatką lekko nasączoną olejem.

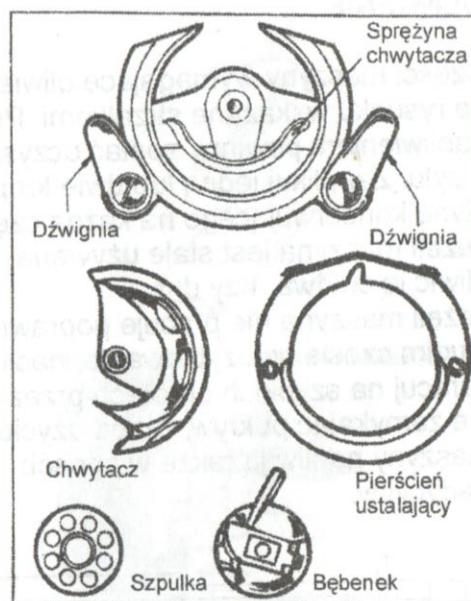
Zakładanie chwytacza:

Trzymając chwytacz za środkowy trzpień, włóż go na miejsce tak, aby utworzył koło ze sprężyną chwytacza.

Założ pierścień ustalający gładką stroną na zewnątrz, upewniając się, że dolny trzpień jest poprawnie umiejscowiony.

Zablokuj pierścień ustalający przywracając dźwignie do poprzedniej pozycji.

Założ bębenek i szpulczkę.



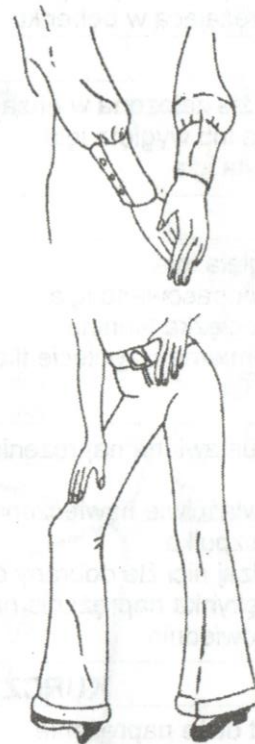
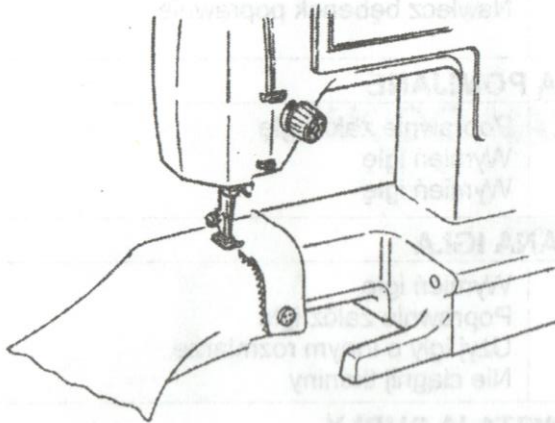
ZASTOSOWANIE WOLNEGO RAMIENIA

Maszyna ta może być stosowana zarówno jako maszyna płaska, jak i wolno-ramienna.

Wolne ramię ułatwia szycie na rękawach i nogawkach.

Przykładowe zastosowanie wolnego ramienia:

1. Cerowanie na łokciach i kolanach
2. Szycie na rękawach
3. Aplikacje, haftowanie czy obrębianie wokół brzegów mankietów i nogawek.
4. Szycie na linii talii w spodnicach.



ROZPOZNAWANIE PROBLEMÓW: PRZYCZYNY I ZALECENIA

PRZYCZYNA	ZALECENIA
ZERWANA NIĆ IGŁY	
<p>Źle nawleczona igła Zbyt duże naprężenie nici Coś dzieje się z igłą Nić jest za ciężka dla danej igły Sprężyna jest złamana Źle założona igła Uszkodzony chwytacz, płytka, stopka</p>	<p>Nawlecz poprawnie igłę Zmniejsz naprężenie Wymień igłę Zmień nić Założ nową sprężynkę Założ igłę poprawnie Wymień uszkodzony element</p>
ZERWANA NIĆ SZPULKI	
<p>Splątanie nici szpulki Nić szpulki nie jest pod sprężynką naprężającą w bębenu</p>	<p>Nawiń szpulkę poprawnie Nawlecz bębenek poprawnie</p>
ŚCIEGI SĄ POMIJANE	
<p>Igła źle założona w obsadzie Tępa lub wygięta igła Zużyta igła</p>	<p>Poprawnie załóż igłę Wymień igłę Wymień igłę</p>
ZŁAMANA IGŁA	
<p>Wygięta igła Źle dopasowana igła Zbyt ciężka tkanina Nadmierne ciągnięcie tkaniny</p>	<p>Wymień igłę Poprawnie załóż igłę Użyj igły o innym rozmiarze Nie ciągnij tkaniny</p>
NA NICI POWSTAJĄ SUPŁY	
<p>Źle ustawione naprężenie Niewłaściwie nawleczona igła lub szpulka Rodzaj nici źle dobrany do tkaniny Sprężynka naprężenia nici nie działa odpowiednio</p>	<p>Zapoznaj się z instrukcjami odnośnie naprężeń nici Popraw nawleczenie Zobacz "Rozmiar igły i nici" Wymień sprężynkę</p>
KURCZENIE SIĘ LUB MARSZCZENIE ŚCIEGU	
<p>Zbyt duże naprężenie Zbyt duży docisk stopki</p>	<p>Zapoznaj się z instrukcjami odnośnie naprężeń nici i regulacji docisku stopki</p>
NIEREGULARNY ŚCIEG	
<p>Zła jakość nici Źle nawinięta nić szpulki</p>	<p>Używaj nici dobrej jakości Poprawnie nawiń nić na szpulkę</p>
MASZYNA NIE PRACUJE SWOBODNIE I POWODUJE HAŁAS	
<p>Maszyna wymaga konserwacji Kurz lub nici w chwytaczu Zużyty olej zapchał maszynę Pasek zbyt naprężony</p>	<p>Przestrzegaj zasad konserwacji Przestrzegaj zasad czyszczenia Oczyść maszynę, wymień olej Zmniejsz naprężenie paska</p>

W razie jakichkolwiek problemów prosimy kontaktować się z autoryzowanym serwisem lub działem serwisu dystrybutora:

SERWIS CENTRALNY
ARKA AGD Sp. z o.o.
ul. Strycharska 4
26-600 RADOM

Tel./faks: +48 369 93 63

JAK DO NAS TRAFIĆ.

